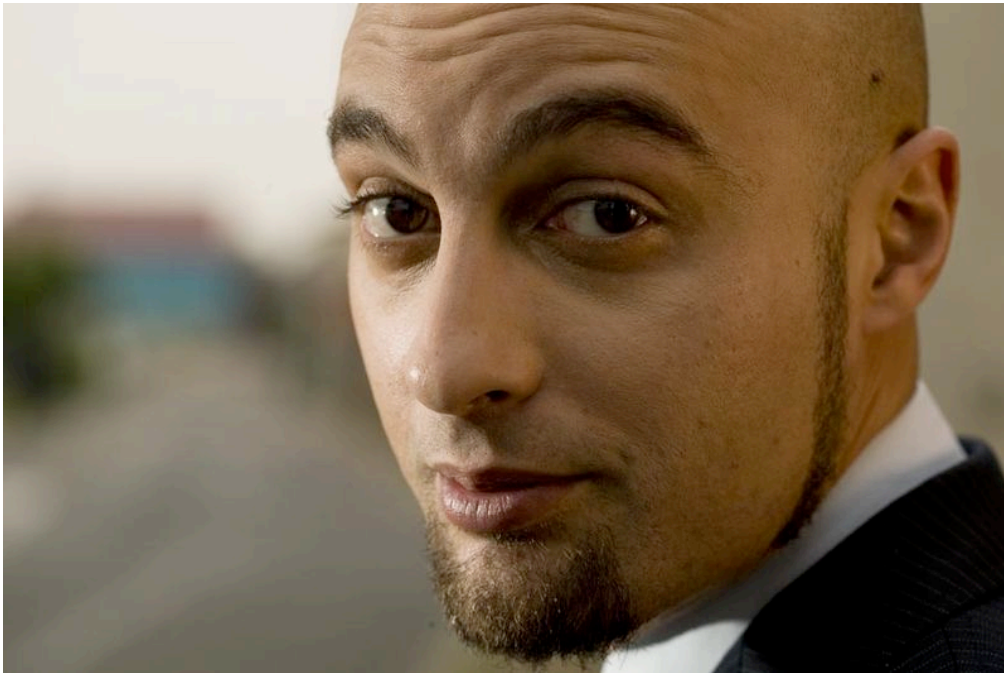


Ministère des Affaires étrangères et européennes

Direction de la politique culturelle et du français

ANIS



Acoustic en pointillé... Émission du 28 mars 2009

Réalisation

Michel Boiron et Thomas Sorin, CAVILAM

Rédaction

Frédérique Gella, CAVILAM

Coordination

Ghislaine Levy, Service promotion et enseignement du français, Direction de la francophonie, de la promotion du français et des relations institutionnelles, TV5MONDE

Marion Thevenot, Sous-direction de la diversité linguistique et du français, Pôle de la coopération francophone, Audiovisuel éducatif

ANIS



Discographie

Rodéo Boulevard, 2008 EMI Music France

La chance, 2005, Virgin Music

Gagjo décalé, 2003 Tchad House

Sites

<http://www.anis-music.com/>

<http://www.myspace.com/anislachance>

Biographie

Anis est né en 1977 à Pontoise dans la région parisienne. Son prénom signifie « compagnon » en arabe classique. Il quitte l'école à 17 ans et prend des cours de piano avec option saxophone tout en apprenant la guitare en autodidacte. Il joue dans plusieurs groupes de différents styles, hip hop, reggae ou punk et se sent très à l'aise sur scène. Installé à Paris, il trouve des petits boulots avant de prendre sa guitare et d'aller chanter dans le métro.

Comme dans les contes de fées, c'est là qu'il est repéré. Il sort son premier album autoproduit *Gadjo décalé* en 2003 puis fait la première partie de Tété en mai 2004 avant de publier l'année suivante son second disque *La chance* qui se vend à 130 000 exemplaires. Son nouvel opus *Rodéo Boulevard* paraît en 2008. Anis enchaîne avec une tournée dans toute la France et s'associe à la RATP pour accueillir en première partie les Musiciens du métro dans une station de RER le 20 juin 2009. Suite à la tournée, il se retire au Portugal puis à La Réunion où il travaille sur de nouvelles chansons...

Source : www.tv5monde.com/musique

INTERVIEW, ANIS

Objectifs communicatifs :

- Émettre des hypothèses.
- Comprendre dans le détail une interview.
- Exprimer ses goûts musicaux.
- Parler de son rapport aux artistes.
- Donner son opinion sur un artiste.
- Rédiger la critique d'un album.

Objectif (socio-) linguistique :

- Enrichir son lexique lié à la musique.

1 - Un artiste et son album

Montrer le début de l'interview et faire un arrêt sur l'artiste et la pochette de son album.

Décrivez l'artiste et la pochette de son disque.

À partir de ces informations, imaginez le style musical de l'artiste.

2 - D'un album à un autre

Diffuser la première moitié de l'interview, jusqu'à la phrase d'Anis : « ...je les ai écrits deux jours avant de les mettre en boîte en studio ».

Remettez dans l'ordre les étapes du parcours d'Anis (fiche apprenant, activité 1).

Pistes de correction / Corrigés :

N° 4 des vacances pas chères.

N° 6 l'enregistrement en studio d'un nouvel album.

N° 3 un artiste fatigué.

N° 1 un gros succès.

N° 5 un lieu de composition.

N° 2 une tournée importante.

Expliquez les liens de cause à effet entre les différentes étapes.

Pistes de correction / Corrigés :

Le succès de l'album et une grosse tournée ont entraîné une fatigue importante pour Anis. L'artiste est allé à Lisbonne parce qu'il cherchait un lieu de vacances peu chères et voulait changer d'atmosphère. C'était un lieu de composition idéal pour lui, il a pu écrire les chansons de son nouvel album qu'il a ensuite enregistrées en studio.

Diffuser de nouveau l'extrait dans lequel Anis parle de ses vacances au Portugal.

Pourquoi Anis dit qu'il y a pire que le Portugal comme lieu de composition ?

3 - L'évolution artistique

Diffuser l'extrait de l'interview dans lequel Anis parle de ses deux albums.

Complétez le tableau suivant concernant les deux albums d'Anis (fiche apprenant, activité 2).

Pistes de correction / Corrigés :

Point faible du premier album	Les couplets sont trop longs, Anis se trouve trop bavard.
Influence du premier album	Anis écoutait beaucoup de rap, ce qui a pu l'influencer dans l'écriture de ses chansons.
Point fort du second album	Anis a laissé plus de place à la mélodie, il a mis des respirations dans la musique.
Influences du second album	Anis cite plusieurs artistes dont il est fan depuis son enfance : Aretha Frankin, John Lee Hooker, Bob, ou Desmond Dekker

4 - Les collaborations et les styles musicaux

Diffuser la 2^e moitié de l'interview.

Cochez les bonnes réponses (fiche apprenant, activité 3).

Pistes de correction / Corrigés :

1. Anis a invité sur son album des personnes qu'il a rencontrées

sur la route en concerts en festivals dans les coulisses dans les backstages

2. Le groupe « Mardi Gras Brass Band » joue

de la funk de la soul du rocksteady

3. En plus des cuivres du « Mardi Gras Brass Band », Anis a invité sur son album

Philippe Almosnino dit Philippe Wampas Oxmo Puccino Petit Louis

4. Pour Anis, le blues est une musique universelle, que l'on aille

en Inde en Asie en Afrique en Amérique latine

Comment Anis aborde-t-il les autres artistes pendant les tournées ?

Avez-vous déjà abordé des artistes ou voudriez-vous le faire ? De quelle manière ?

Vous montrez-vous timide, impressionné, admiratif, indifférent face aux artistes ?

Expliquer ou demander aux apprenants d'expliquer les styles musicaux cités par Anis.

Quels sont vos styles de musique préférés ?

D'après les propos de l'artiste, quel peut être son style musical ?

5 - Mon opinion

Quels éléments dans l'interview montrent le caractère simple, décontracté d'Anis ?

Que pensez-vous de cet artiste ?

Rédigez une critique de l'album Rodéo Boulevard d'Anis à l'aide des informations données dans l'interview.

Diffuser la chanson *Rodéo Boulevard* pour permettre aux apprenants d'avoir une idée du style musical d'Anis.

Comparez le style musical avec les hypothèses formulées tout au long de l'interview.

Une fiche pédagogique propose des activités pour exploiter la chanson en classe.

Pour aller plus loin

En petits groupes.

Attribuer à chaque groupe une personne différente.

Faites des recherches sur une des personnes citées par Anis dans son interview.

Mettez en commun les informations relevées sur la personne pour la présenter.

Sur le thème des influences musicales dans le DVD *Acoustic en pointillé... :*

Voir les interviews d'Abd Al Malik, de Tryo et de Zaza Fournier.

INTERVIEW, ANIS

Activité 1

Remettez dans l'ordre les étapes du parcours d'Anis.

- N° ... des vacances pas chères.
- N° ... l'enregistrement en studio d'un nouvel album.
- N° ... un artiste fatigué.
- N° ... un gros succès.
- N° ... un lieu de composition.
- N° ... une tournée importante.

Activité 2

Complétez le tableau suivant concernant les deux albums d'Anis.

Point faible du premier album	
Influence du premier album	
Point fort du second album	
Influences du second album	

Activité 3

Cochez les bonnes réponses.

1. Anis a invité sur son album des personnes qu'il a rencontrées
 - en studio
 - en discothèques
 - pendant le tournage de clips
 - sur la route
 - dans les coulisses
 - sur des plateaux de télévision
 - en concerts
 - en soirées
 - en festivals
 - dans les backstages
2. Le groupe « Mardi Gras Brass Band » joue
 - du jazz
 - de la soul
 - de la funk
 - du ska
 - du reggae
 - du rocksteady
 - du garage rock
 - du calypso
3. En plus des cuivres du « Mardi Gras Brass Band », Anis a invité sur son album
 - Philippe Almosnino
 - Louise Attaque
 - Philippe Katerine
 - Petit Louis
 - Hocus Pocus
 - les « Jim Murple Memorial »
 - Oxmo Puccino
4. Pour Anis, le blues est une musique universelle, que l'on aille
 - en Inde
 - en Europe
 - en Angleterre
 - en Afrique
 - en Jamaïque
 - en Louisiane
 - en Asie
 - en Amérique latine

INTERVIEW, ANIS

Sébastien Folin

Aujourd'hui dans Acoustic on reçoit Anis avec *Rodéo Boulevard*, deuxième album. Anis, bonjour.

Anis

Bonjour.

Sébastien Folin

Alors *La chance*, l'album précédent, premier album, a été sujet à un gros carton¹ quand même, ça a vraiment bien marché.

Anis

Ça a bien marché, mais c'est pas les gros cartons, je préfère toujours préciser parce que dans l'imagination des gens qui sont pas dans le...

Sébastien Folin

Vous en avez pas vendu 4 millions peut-être mais...

Anis

Mais un disque d'or.

Sébastien Folin

Mais quand même. Pour un premier album, ça a été... et surtout, et surtout, une très grosse tournée derrière, ça, on peut le dire.

Anis

Ouais, ouais.

Sébastien Folin

Avec beaucoup, beaucoup de dates, ce qui fait que, en 2007, vous avez fini un petit peu fatigué quand même, on peut le dire et d'après ce que j'ai compris, c'est Lisbonne, ville portugaise, qui vous a donné envie de vous remettre à l'écriture et à la composition.

Anis

Ouais, c'est ça. En fait, je me voyais mal essayer de réécrire des chansons dans mon petit 27m² parisien à côté de la gare du Nord, je me disais « faut que je change d'atmosphère un peu » alors je me suis retrouvé là-bas par hasard en cherchant des vacances pas chères avec un pote², on était au mois d'août et puis ça m'a tellement plu que dès mon retour j'ai préparé un petit voyage de 5-6 mois là-bas, j'ai écrit toutes les chansons...

Sébastien Folin

Qu'est-ce qui vous a donné envie de vous installer là-bas pour écrire ?

Anis

Alors le... déjà la proximité du littoral avec le milieu urbain. Lisbonne, c'est une ville autant ben historique qui a des millénaires d'histoire culturelle et autres et également une vie et une culture très, très moderne aussi. Là, je parle de musique, y'a le fado évidemment, mais y'a le rock'n'roll, le boogie³, le hip hop, le reggae, la soul musique, y'a beaucoup de sound systems⁴ là-bas, donc ça, ça m'a vachement... ça m'a beaucoup boosté⁵ comme on dit puisqu'y a vraiment une énergie particulière et puis quand même, aller écrire ses chansons ou dans un bel appartement de 120 m² que je louais des pacotilles⁶ là-bas parce que c'est pas le même niveau de vie et, ou alors prendre une chaise de camping, aller au bord d'une crique dans, aux environs d'Estoril⁷ face à l'océan avec sa guitare, son dictaphone et tout, je crois qu'y a pire comme lieu de composition quoi.

Sébastien Folin

Y'a une chanson qui s'appelle *Lisboa*, donc hommage à Lisbonne. Ça a été la première chanson de l'album ?

Anis

Non, elle m'est venue sur la fin celle-ci et alors justement, Lisbonne on pense tout de suite au fado. Là, la chanson, elle est un petit peu rock on va dire parce que justement, je l'ai vécu bah de façon assez rock'n'roll on peut dire quoi, la découverte de cette ville quoi.

Sébastien Folin

Alors du coup, vous êtes arrivé avec vos créations guitare voix en studio, c'est ça ?

Anis

Complètement. Ouais, ouais.

Sébastien Folin

Vous aviez déjà les textes ou alors seulement la musique ?

Anis

J'avais... pour dix chansons, j'avais les textes et la musique, enfin les textes et les parties de guitare et pour deux chansons qui sont *À la ramasse* et *Swing javanaise*, il faut pas que je dise de bêtises, j'ai des... ouais, je crois que c'est ça, je les ai écrits deux jours avant de les mettre en boîte⁷ en studio.

Sébastien Folin

Aujourd'hui dans Acoustic on reçoit Anis. *Rodéo Boulevard*, c'est le titre de cet album, c'est le deuxième album qui j'ai l'impression est un petit peu plus orchestré que l'album précédent mais qui malgré tout garde un côté brut, un peu organique.

Anis

Ouais, complètement. Alors en fait, le premier album que j'aime toujours autant, mais après j'ai trouvé que j'étais trop bavard sur ce premier album, des couplets beaucoup trop longs. J'ai écouté beaucoup de rap pendant longtemps, ça m'a peut-être influencé dans ma façon d'écrire et là, je m'étais fixé... déjà, le premier but, c'était de prendre du plaisir, hein de toute façon, pour cet album, mais quand même, une petite évolution artistique entre guillemets, c'était plus de place pour la mélodie... des respirations dans la musique, donc y'a pas de secret, pour mettre plus de... pour mettre la mélodie plus en avant, faut moins de paroles comme toutes les chansons dont moi je suis fan depuis que je suis gamin⁸, que ce soit Aretha Franklin*, John Lee Hooker*, Bob*, ou Desmond Dekker*, c'est des chansons où y'a très peu de paroles finalement... et une très très grande place pour la mélodie. Donc j'ai essayé de faire ça, alors je suis pas en train de me comparer à eux, bien évidemment...

Sébastien Folin

Non non, y'a une filiation en tout cas.

Anis

Voilà ! Je me suis dit « tiens, si je pouvais, la technique et tout, si je pouvais essayer de copier un petit peu et, ben j'ai été assez satisfait du résultat.

Sébastien Folin

Parmi les collaborations justement, y a une fanfare funk allemande.

Anis

Ouais.

Sébastien Folin

« Mardi Gras Brass Band » pour les cuivres. C'est pendant vos tournées que vous les avez rencontrés ?

Anis

Toutes les personnes qui sont sur cet album, comme le groupe « Mardi Gras Brass Band », c'est des gens que j'ai rencontrés sur la route, en concerts, en festivals, dans les coulisses⁹, backstages¹⁰, on discute, on fait connaissance. Ils sont installés en Allemagne, du côté de Francfort, c'est la classe absolue¹¹, c'est les Allemands, quand ils font les choses, ils les font bien, les Allemands. Donc là, ils jouent de la funk*, de la soul*, du rocksteady*, très très bien.

Sébastien Folin

Pendant ces tournées, comment se passe une rencontre très basiquement avec les artistes ? Ça veut dire qu'en coulisses, y en a un qui prend sa guitare, l'autre qui arrive avec son sax, et c'est un peu comme ça que ça fonctionne ?

Anis

Ça peut se passer comme ça, dans mon cas, c'est plus par le dialogue, la discussion, l'approche par le... toutes les personnes alors Philippe Almosnino dit Philippe Wampas, Oxmo Puccino, les cuivres de « Mardi Gras Brass Band », Petit Louis qu'est guitariste des « Jim Murple Memorial » entre autres, c'est que des personnes que j'admire et j'ai eu la même attitude avec eux tous chaque fois que je les ai rencontrés, c'est « bonjour, j'adore ce que vous faites »...

Sébastien Folin

D'accord, et puis de fil en aiguille...

Anis

Et puis après comme c'est des gens cools et puis qu'on a de la promiscuité pendant quelques heures, bah on finit par « tiens, ah tu connais ça, machin et tout » puis après on échange les coordonnées et puis voilà.

Sébastien Folin

Il y a sur cet album une forme de mélancolie, un petit sourire triste, c'est en fait au-delà des influences dont on a parlé, c'est un album de blues ? Le blues est pas loin de là ?

Anis

Ouais, ouais, c'est très flatteur et très... c'est la musique la plus universelle, pour moi le blues, qu'on aille en Inde, en Asie, en Afrique, en Amérique latine ou autre, le blues, ça parle à tout le monde quoi, un peu comme le reggae aussi d'ailleurs donc ouais, on peut dire c'est un album de blues, pas de puriste, mais un album bluesy quoi.

Vocabulaire

1. Un carton (familier) : *un succès*.
2. Un pote (familier) : *un bon copain*.
3. Le boogie : *le boogie-woogie est initialement une manière pianistique d'interpréter le blues. Il est devenu aujourd'hui un style musical à part entière.*
4. Un sound system (anglais) : *en traduction littérale, système de sonorisation. Le mot désigne le matériel de sonorisation utilisé habituellement dans une fête.*
5. Boosté (familier) : *stimulé*.
6. Louer des pacotilles (familier) : *ici, louer pour une petite somme d'argent un appartement.*
7. Mettre en boîte (familier) : *ici, enregistrer.*
8. Un gamin (familier) : *un enfant*.
9. Les coulisses : *les parties situées de chaque côté et en arrière d'une scène.*
10. Les backstages (anglais) : *les coulisses. Le mot peut aussi désigner les loges des artistes.*
11. « C'est la classe absolue » : *expression familière montrant un respect, une admiration pour quelqu'un, ici pour le groupe allemand « Mardi Gras Brass Band ».*

*Notes

- Estoril est une ville côtière située près de Lisbonne.
- Aretha Franklin (née en 1942) est une chanteuse américaine de gospel, soul-funk, rhythm and blues et jazz.
- John Lee Hooker (1971-2001) était un guitariste et chanteur de blues américain.
- Bob se rapporte ici à Bob Marley (1945-1981) qui était un auteur-compositeur-interprète jamaïcain de reggae.
- Desmond Dekker (1941-2006) était un chanteur et compositeur jamaïcain de reggae et de ska.
- Le funk est une forme de musique afro-américaine apparue aux États-Unis à la fin des années 1960 et qui s'est développée au cours des années 1970 et 1980. Issu de la soul et du jazz, le funk se caractérise par la prédominance de la section rythmique (guitare, basse, batterie) et par la grande place accordée aux instruments.
- La soul est une musique populaire afro-américaine née à la fin des années 1950 aux États-Unis et dérivée, entre autres, du gospel et du rhythm and blues.
- Le rocksteady est le résultat de la transformation du ska, rythme à quatre temps, en tempo binaire, plus lent, avec un peu moins de cuivres, mais plus de claviers et de chant.

RODÉO BOULEVARD, ANIS

Objectifs communicatifs :

- Exprimer son point de vue.
- Relever des répétitions dans la chanson.
- Définir le sujet traité dans la chanson.
- Parler de soi.

Objectif (socio-) linguistique :

- Enrichir son lexique familier.

Objectifs (inter-) culturels :

- Découvrir une conception de la société française.
- Parler de la société de son pays.

Éducation aux médias :

- Parler de la manière dont est filmé le groupe de musique.

Mise en route

À deux. *Donnez votre opinion sur une des affirmations suivantes :*

- *Dans la société, il y a ceux qui sont en haut et ceux qui sont en bas.*
- *La vie est faite de hauts et de bas.*

1 - Première impression

Diffuser un extrait de la chanson.

Cochez les éléments qui correspondent à votre première impression de la chanson (fiche apprenant, activité 1).

Justifiez vos réponses.

Quelle est l'ambiance de la chanson ?

Mise en commun sous la forme d'un échange.

Quel pensez-vous de la prestation du groupe ?

2 - Des maux en mots

Diffuser à nouveau la chanson.

À deux. *Relevez les répétitions de sons, de mots dans la chanson.*

Quel effet ces répétitions produisent-elles ?

Expliquer l'expression « France d'en haut, France d'en bas » et son origine (voir les notes).

Diffuser la chanson.

Complétez les phrases suivantes à l'aide des paroles (fiche apprenant, activité 2).

Quel est le sujet de la chanson ? Justifiez votre réponse.

Distribuer les paroles pour vérifier les propositions.

Pistes de correction / Corrigés :

La France d'en haut c'est la France des bourgeois, les p'tits fils à papa.

La France d'en bas c'est celle des cas sociaux, des pros, des sans-papiers, des sans-le-sou...

La France c'est aussi les femmes seules, les gars du chantier...

Dans cette chanson, il est question de la diversité sociale en France et de ses inégalités sociales.

Expliquer ou demander d'expliquer les mots en français familier.

Que dénonce Anis dans sa chanson, notamment dans le refrain et dans la strophe qui commence par « Y'a pas de sot métier... » ?

D'après vous, pourquoi l'artiste a-t-il nommé sa chanson Rodéo Boulevard ?

Que pensez-vous de la vision que donne Anis de la France ? Cela correspond-il à l'image que vous en avez ? Pourquoi l'auteur utilise-t-il une expression politique dans sa chanson ?

Pourriez-vous faire ce genre de séparation dans votre pays (ceux d'en haut et ceux d'en bas) ?

À deux. Écrivez une strophe de chanson à la manière de Rodéo Boulevard dans laquelle vous présentez la société de votre pays et qui commence par « Y'a... ».

4 - La musique comme refuge

Anis dit s'être « réfugié dans le son », considérant la musique comme sa drogue.

La musique vous procure-t-elle aussi cet effet ?

Et vous, quel est votre refuge face aux difficultés de la vie, aux problèmes de la société ?

Pour aller plus loin

Regardez le clip officiel de la chanson : allez à l'adresse <http://www.anis-music.com/> et cliquez sur « Vidéos ».

Selon vous, pourquoi l'artiste a-t-il choisi ces images pour illustrer sa chanson ?

Justifiez votre réponse.

Aimez-vous le clip ? Pourquoi ?

Regardez le clip de La réalité d'Amadou et Mariam à l'adresse :

<http://www.youtube.com/watch?v=fvXVGaQYTOY&feature=related>

Quels liens établissez-vous entre cette chanson et Rodéo Boulevard ?

Une fiche pédagogique correspondant à cette chanson est disponible à partir du site www.enseigner.tv dans la rubrique « Paroles de clip ».

RODEO BOULEVARD, ANIS

Activité 1

Cochez les éléments qui correspondent à votre première impression de la chanson.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> rythmée | <input type="checkbox"/> monotone |
| <input type="checkbox"/> banale | <input type="checkbox"/> originale |
| <input type="checkbox"/> mélodieuse | <input type="checkbox"/> cacophonique |
| <input type="checkbox"/> entraînante | <input type="checkbox"/> nostalgique |
| <input type="checkbox"/> lente | <input type="checkbox"/> rapide |
| <input type="checkbox"/> claire | <input type="checkbox"/> difficile |

Activité 2

Complétez les phrases suivantes à l'aide des paroles.

La France d'en haut c'est

La France d'en bas c'est

La France c'est aussi

RODEO BOULEVARD, ANIS

Y'a des hauts, des bas, des bas et des hauts
 De drôles de débats et de la démago¹
 Des coups de pression des coups dans le dos
 Des coups de bluffs² et des rodéos
 Y'a des rodéos

Et la France d'en bas et la France d'en haut³
 Celle dite des bourgeois, celle dite des prolos⁴
 Y'a les p'tits fils à papa et les cas sociaux
 Et la France moyenne de Brest* à Cayenne*

Y'a les sans-papiers⁵, les sans-le-sou⁶, les sangsues⁷ et les sans pitié
 Y'a les femmes seules et les prisonniers
 Y'a les infirmières et les gars du chantier
 Y'a les oufs⁸, les zouaves⁹, les toqués-toqués¹⁰
 Malvoyants, clairvoyants et les nonnes du clergé

{Refrain :}

Et voici que me voilà, oui me voici c'est moi que v'là
 Je peux chanter, parler de tout ça
 Quand tout ça se passe ici-bas
 Y'a des hauts, des bas, des bas et des hauts
 De drôles de débats et de la démago
 Des coups de pression des coups dans le dos
 Des coups de bluffs et des rodéos
 Y'a des rodéos
 De drôles de débats et de la démago
 Des coups de pression des coups dans le dos
 Des coups de bluffs et des rodéos

Hello, comment ça va ?
 On s'est pas vus depuis longtemps toi et moi
 Le temps passe vite et il t'a usé
 Fier comme un paquebot, digne comme un voilier

Y'a la chance, la loose¹¹ et la win¹²
 Qui redonnent l'espoir quand la vie abîme
 Il paraît qu'on ne vit qu'une fois
 J'ignore tellement de choses mais pas celle-là

Y'a pas de sot métier¹³, y'en a quand même de très mal payés
 L'insécurité est une grande vedette de la télé
 Y'a des tonnes de types qui n'ont rien à faire en prison
 Plein d'escrocs cravatés qui nous prennent pour des cons¹⁴
 Je me suis perdu dans la foule et réfugié dans le son
 Ma chnouf, ma came¹⁵, ma plus saine addiction

{Refrain}

Y'a des hauts, des bas, des bas et des hauts
 De drôles de débats et de la démago
 Des coups de pression des coups dans le dos
 Des coups de bluffs et des rodéos
 Y'a des rodéos

Vocabulaire :

1. La démagie (familier) : *la démagogie, comportement de flatterie à l'égard du peuple pour augmenter sa popularité.*
2. Le bluff (familier) : *un mensonge, une tromperie qui vise à impressionner.*
3. La France d'en bas et la France d'en haut : *cette expression désigne une fracture sociale, économique et politique entre des classes modestes et des élites, des classes aisées. Jean-Pierre Raffarin a utilisé le premier cette expression quand il était Premier ministre pour montrer sa proximité à l'égard des couches populaires.*
4. Un prolo (familier) : *un prolétaire, un ouvrier dont le niveau de vie est généralement bas.*
5. Un sans-papiers (familier) : *personne en situation irrégulière, qui n'a pas de papiers d'identité, de carte de séjour...*
6. Un sans-le-sou (familier) : *personne qui n'a pas d'argent.*
7. Une sangsue (familier) : *ici, personne importune dont on ne peut se défaire.*
8. Un ouf (familier) : *un fou.*
9. Un zouave (familier) : *ici, quelqu'un qui fait le clown.*
10. Un toqué-toqué (familier) : *personne dérangée, un peu folle.*
11. La loose (familier) : *de l'anglais, la malchance, l'échec.*
12. La win (familier) : *de l'anglais, la chance, le succès.*
13. Un sot métier : *un métier mal considéré, dévalorisé.*
14. Un con (vulgaire) : *une personne stupide.*
15. La chnouf, la came (familier) : *la drogue.*

*Notes :

- Brest est une ville portuaire située à l'ouest de la France, sur la côte atlantique dans la région de la Bretagne.
- Cayenne est une ville située dans la Guyane française, région d'outre-mer en Amérique latine sur la côte atlantique, au nord du Brésil.